

**"Қазақстан Республикасының Үкіметі мен Ислам Даму Банкінің арасындағы Қазақстанда Қарағанды облысының ауылды сумен жабдықтау жобасы үшін қарыз туралы келісімді бекіту туралы" Қазақстан Республикасы Заңының жобасы туралы**

Қазақстан Республикасы Үкіметінің 2004 жылғы 13 ақпандағы N 175 қаулысы

      Қазақстан Республикасының Үкiметi қаулы етеді:   
      "Қазақстан Республикасының Үкiметi мен Ислам Даму Банкiнiң арасындағы Қазақстанда Қарағанды облысының ауылды сумен жабдықтау жобасы үшiн қарыз туралы келiсiмдi бекiту туралы" Қазақстан Республикасы Заңының жобасы Қазақстан Республикасының Парламентi Мәжiлiсiнiң қарауына енгiзiлсiн.

*Қазақстан Республикасының*   
*Премьер-Министрi*

Жоба

**Қазақстан Республикасының Заңы "Қазақстан Республикасының Yкiметi мен Ислам Даму**   
**Банкiнің арасындағы Қазақстанда Қарағанды облысының**   
**ауылды сумен жабдықтау жобасы үшін қарыз туралы**   
**келiсiмдi бекiту туралы"**

      2003 жылғы 2 қыркүйекте Алматыда жасалған Қазақстан Республикасының Үкiметі мен Ислам Даму Банкiнің арасындағы Қазақстанда Қарағанды облысының ауылды сумен жабдықтау жобасы үшiн қарыз туралы келiсiм бекiтiлсiн.

*Қазақстан Республикасының*   
*Президентi*

**Қазақстанда Қарағанды облысының ауылды сумен**   
**жабдықтау жобасын қаржыландыруға қатысу туралы**   
**Қазақстан Республикасының Үкіметі мен Ислам**   
**Даму Банкінің арасындағы қарыз туралы**   
**Келісім**

      Осы Келісім құжыраның 1424 жылғы 05/07/ жасалды, ол Қазақстан Республикасының Үкiметi (бұдан әрi "Қарыз алушы" деп аталатын) мен Ислам даму банкiнiң (бұдан әрi "Банк" деп аталатын) арасындағы 2003 жылғы 02/09/ сәйкес келедi.

      Мына:   
      (А) Қарыз алушы Банктен осы Келiсiмнiң II-Қосымшасында сипатталған Қазақстанда Қарағанды облысындағы ауылды сумен жабдықтау жобасы құнының бөлiгiн қаржыландыру үшін оған Қарыз беруiн сұрағанын;   
      (В) Тиiмдi жобалар мен бағдарламаларды қаржыландыру үшін қарыз беру жолымен Банктiң мүше-елдерiне жәрдемдесу Банк мақсаттарының бiрi болып табылатынын;   
      (С) Жоба техникалық жағынан негiзделген, экономикалық және әлеуметтiк жағынан ақталған болып саналатынын;   
      (D) Банк жоғары айтылғандардың негiзiнде Қарыз берушiге мына төменде келтiрiлген шарттарда Қарыз беретініне келiскенiн   
      Назарға ала отырып;   
      Жоғарыда айтылғандарды негіздей отырып, тараптар осы Келiсiмде мыналар туралы келiседi:

**I-бап**   
**Жалпы шарттар, Анықтамалар**

      1.01-бөлiм. Жалпы шарттар: Осы Келiсiмнiң Тараптары 1976 жылғы 8 қарашадағы Банктiң қарыздары және кепiлдiктерi туралы келісiмдерiне қолданылатын Жалпы шарттардың барлық ережелерiн (бұдан әрi "Жалпы шарттар" деп аталады) қабылдайды, егер олар осында қалай толық көрсетілгендегідей сияқты болса, сондай күшке және қолданысқа ие болады.

      1-02-бөлiм. Анықтамалар: Осы келiсiмде, егер түпнұсқада өзгеше талап етпесе, анықтамасы "Жалпы шарттарда" берiлетiн бiрсыпыра терминдер, оларда көрсетілетiн тиiстi мағынаға ие болады, ал мына қосымша терминдердiң мынадай мағыналары болады:   
      а) " **Күшiне ену күнi** " Банктiң Қарыз алушыға Келiсiмнiң күшiне енуi туралы жариялаған күнiн бiлдiредi.   
      (b) " **Атқарушы орган** " Жобаны iске асыруға, әрекет етуiне және басқаруға жауапты aтқapушы орган болып табылатын Қазақстан Республикасы Ауыл шаруашылығы министрлігінiң Су ресурстары жөніндегі комитетті (бұдан әрi "СРК" деп аталады) бiлдiредi.   
      (с) " **Жоба** " және осы Жобаның "бөлiгiне" сiлтеме жасау сипаттамасы осы Келiсiмнiң ІІ-қосымшасында берiлетін Жобаны және осы Жобаның бөлiгiн білдiредi;   
      (d) " **Ислам динары/ИД** " Банктi құру туралы келiсiмнiң 4 (1) (а) Бабында анықталғандай Банктiк есеп айырысу бiрлiгі болып табылады. Бiр ИД Халықаралық валюта қорының бiр Арнайы қарыз алу құқығына бара-бар.

**ІІ-бап**   
**Қарыз**

      2.01-бөлiм. Сома: Банк Қарыз алушыға өзiнiң әдеттегi қаражатының тек 7,000,000 ИД / - (жетi миллион ислам динары) баламасынан аспайтын соманы ғана беруге келiседi.   
      2.02-бөлiм. Банк өзгеге келiскен жағдайларды қоспағанда, осы Қарыз қаражаты есебiнен қаржыландыруға көзделген тауарлар мен қызметтерге арналған келiсiм-шарттар Банк белгiлеген рәсiмдерге сәйкес сатып алынады. Осыған байланысты Қарыз алушы Израилдың бойкотына қатысты Ислам конференциясын ұйымдастыру ережесiн сақтауы тиiс.

**ІІІ-бап**   
**Борышты бөліп-бөліп төлеу, қызмет көрсеткені**   
**үшін ақы және төлем жүргізу үшін мекен-жай**

      3.01-бөлiм. Борышты бөлiп-бөлiп төле у   
      Қарыз алушы осы Келiсiмге 1 (А) қосымшада айтылғандай 36 (отыз алты) осы Келiсiм күшiне енген күннен бастап 7 (жетi) жеңiлдiктi кезеңдi қоса алғанда, 25 (жиырма бec) жыл iшiнде тең және дәйектi кезек жарналармен әр жарты жыл сайын Қарыздың негізгi сомасын төлейдi.

      3.02-бөлiм. Қызмет көрсеткенi үшiн ақы   
      (а) Қарыз алушы Банкке осы Келiсiмнiң 1 (В) қосымшасында айтылған тәртiппен бастапқыда бағаланған 717, 990 ИД - (жеті жүз он жетi мың тоғыз жүз тоқсан ислам динары) сомасында Қызмет көрсеткенi үшiн ақы төлейдi.   
      (b) Осы Келiсiм тараптарының арасында ол туралы осы құжаттың 3.02 (а) бөлiмшесiнде айтылған Қызмет көрсеткенi үшiн ақының бастапқы сомасы осы құжатта көзделгендей өзiне Қарызды iске асыру кезеңін және толық сомасын төлейтiн кезеңін қабылдауға негізделген есеп айырысу ғана болып табылады деген уағдаластық пен түсiнiк орын алады. Бұдан әрi Қызмет көрсеткенi үшiн ақының iс жүзiндегi сомасы жоба iске асырылғаннан кейiн есептелген іс жүзiндегi сома жылына Қарыз сомасының 2.5% (екi бүтiн оннан бiр процентінен) аспаған жағдайда есептелетін болады деп келiсiледi.   
      (с) Қызмет көрсеткенi үшiн ақы осы Келiсiм күшiне енген күннен кейiн есептелетiн болады.   
      3.03-бөлiм. Төлемдердi жүргiзу үшiн мекен-жайлар   
      Негiзгі соманы қоса алғанда, барлық төлемдер осы мақсаттарға Банк көрсеткен шотқа түскеннен кейiн осындай төлемдер бойынша ақшалай қаражат тиiстi түрде жүргiзілген болып саналады.   
      3.04-бөлiм. Осы Келiсiмнiң 3.03-бөлiм ережелерiнiң ортақтығына нұқсан келтiрмей осы Келiсiмнiң шеңберiнде кез келген төлем тиiстi түрде жүргiзiлген болып саналады:   
      (a) Егер осындай төлем АҚШ долларында жүргiзiлсе және келесi банктердiң бiрi Банкке Банктiң шотына осындай төлемдердi алғанын растаса:   
      (i)   
      Account No. 159111               Шот N: 159111   
      Gulf International Bank (UK)     Галф Интернейшнл Банк (UK)   
      Limited (GIB)                    Лимитед   
      One Knightsbridge                Уан Найтсбридж   
      London SW1X 7XS                  Лондон SW1x 7ХS   
      United Kingdom                   Ұлыбритания   
      Telex Nо. 8812261/2 SAUDI G      Телекс N 8812261/2 SAUDI G   
      SWIFT CODE: SINTG2L              КОД СВИФТ: SINTG2L

      (iii) Account No. 10507   
      Аrab Bankind Corporation   
      Р.О.Вох: 5698, Manama Bahrian   
      Telex Numbers: 9385. 9431/213. 9442   
      ABCBAH BN.

      (b) Егер осындай төлем стерлинг фунттарында жүргiзiлсе және келесi банк Банктiң шотына осындай төлем алғанын Банкке растаса:

      Account No. 122432 GPВ 2520 01   Шот N: 122432 GPB 2520 01   
      Gulf International Bank B.S.C.   Галф Интернейшнл Банк   
      75 Knig William Street           Кинг Вильям Стрит, 75   
      London EC4N 7РХэ                 Лондон EC4N 7DX   
      United Kingdom                   Ұлыбритания   
      Telex No8812889/8813326 GIBANK   ТелексN8812889/8813326 GIBANK   
      G                                G   
      SWIFT CODE: GULFGB2L             КОД СВИФТ: GULFGB2L

      (с) Егер осындай төлем евровалютада жүргiзiлсе және келесi банк Банктiң шотына осындай төлем алғанын Банкке растаса:

      Шот N: 096965 001 51             Шот N: 096965 001 51   
      Union De Banques Arabes Et       Юнион Де Араб Эт Франсез   
                                       (UBAF)   
      Ғrаnсаisеs (UBAF)   
      92523 Paris. Neuilly Cedex       Париж, Ньюли Седекс, 92523   
      France                           Франция   
      Telex No. 610334 UBAF            Телекс нөмiрi: 610334 UBAF   
      SWIFT CODE: UBAFRPPPXXX          КОД СВИФТ: UBAFRPPPXXX

**IV-бап**   
**Қарыз қаражатын алу**   
**және пайдалану**

      4.01-бөлiм. Қарыз қаражатын алу   
      осы Келiсiмнiң III-қосымшасын және басқа да ережелерiн, Жоба бойынша талап етілетiн және осы Келiсiм бойынша қаржыландыру үшiн келiсілген тауарлар мен қызметтердiң дәйектелген құнына қатысты жасалған шығындарға осы Келiсiмде белгiленген мақсаттар үшiн Банктiң Жалпы шарттары мен Төлеу рәсiмдерiн сақтаған жағдайда Қарыз алушы ала алады.   
      4.02-бөлiм. Бастапқы төлемдi сұрату күнi   
      Егер Қарыз алушы мен Банктiң арасында келiсiлетiн күшiне ену күнiнен немесе неғұрлым кеш күннен бастап 180 күн iшiнде Қарыз алушы Банкке бiрiншi төлемдi жүзеге асырғаны туралы сұратуды бермесе, онда Банк тиiсті түрде ол туралы Қарыз алушыға хабарлай отырып, осы Келiсiмнiң қолданысын тоқтата алады.   
      4-03-бөлiм. Жабылу күнi   
      2006 жылғы 6 желтоқсан немесе Қарыз алушы мен Банк арасын келiсiлетiн неғұрлым соңғы күн Жалпы шарттардың 6.03-бөлiмiнiң мақсаты үшiн Қарыз қаражатын алудың жабылу Күнi болып табылады.   
      4-04-бөлiм. Қарыз қаражаттарын пайдалану   
      Қарыз алушының Қарыз шотынан алатын барлық сомасы Банк қаржыландыратын Жобаның мақсаты үшiн ғана пайдаланылатын болады.

**V-бап**   
**Жобаны орындау**

      5.01-бөлiм. Қарыз алушы:   
      (а) Жобаны тиiсiнше адал пиғыл танытып әрi тиiмдi орындауға, оның операцияларын жүргiзуге және Атқарушы орган арқылы бiлiктi және тәжірибелі басшылық құрам мен персоналдың жетекшiлiгiмен тиiсiнше әкiмшілiк, қаржылық, инженерлiк және экономикалық практикаға сәйкес және инвестициялау кестесiне, бюджетке, Банкке қарауға берілген және Банк бекiткен Жобаның жоспарлары мен техникалық шарттарына сәйкес iс-қимыл жасауға;   
      (b) Банкке оны бекiтуге бюджетте, жоспарларда және жобаның техникалық шарттарында көзделген кез-келген маңызды өзгерiстердi, сондай-ақ жобаны орындауға қатысы бар қызмет көрсетулерге немесе тауарларды сатып алуға қандай да бiр келiсiм шартқа кез-келген елеулi өзгерiстердi негіздемелi түрде Банк сұрай алатындай егжей-тегжейлi түрде беруге мiндеттенедi.   
      5.02-бөлім. Осы Келiсiм бойынша қандай да болмасын өзiнiң өзге де мiндеттемелерiне ешқандай да ескертпесiз немесе шектеулерсiз Қарыз берушi Банкке Жобаны орындауға қатысы бар қызметтер көрсету немесе тауарлар сатып алу жөнiнде қандайда бiр келiсiм-шартта көзделген қандай да бiр елеулi өзгерiстерге немесе қандай да бiр мерзiмiн ұзартуға түсiнiктемеге жеткілiктi ақылға қонымды шекте уақыт бередi.

**VI-бап**   
**Банк қаражатты төлегенге дейін**   
**қосымша алдын ала қойылатын талаптар**

      Қарыз алушы қаражатты алуға бiрiншi өтiнiм бергенге дейiн осы Келiсiмнiң 2.02 және 7.02-бөлiмдерiне сәйкес бәсекелес саудаластық үшiн сақтауға немесе оның сақталуын қамтамасыз етуге қажет оған ұсынылған рәсiмдi көрсетуi керек.

**VІІ-БАП**   
**Жекелеген уағдаластықтар**

      7.01-бөлiм. Қарыз алушы жергілiктi валютадағы шығындарды және қанағаттандырушы Банктiң шарттарында Жобаны орындау үшiн талап етілетiн қаражаттардың артық шығынын қоса алғанда, барлық сома талап етiлгенде дереу қамтамасыз етедi.   
      7.02-бөлім. Банк өзге де келiскен жағдайларды қоспағанда, Қарыз алушы мынадай түрде Жобаны орындау үшiн осы Қарыз қаражатынан қаржыландырылатын барлық келiсiм-шарттарды жасайды:   
      (а) Алдын ала жобалау және зерттеулердiң кешендi пакеттерiн, егжей-тегжейлi тәптiштелген жоспарын және құрылысты бақылауды қоса алғанда, консультациялық қызмет көрсетулердi сатып алуды ИДБ-не мүше елдерден бiлiктi консультанттардың түпкiлiктi тiзiмiне енген консультанттардың iшiнен iрiктелген консультанттар ұсынатын болады.   
      (b) Құрылыс-азаматтық жұмыстарды (құрылыс-азаматтық жұмыстардың кешендi пакеттерiн, жабдықтарды жеткiзу және орнатуды қамтитын) сатып алу алдын ала бағаланған және ИДБ-не мүше елдер шектейтiн Халықаралық бәсеке сауда (ХБС) жолымен iрiктелген Мердiгерлерден сатып алынатын болады.   
      (с) Аудиторлық қызмет көрсетулердi сатып алу: Қаржы аудитi Iшкi бәсеке сауда (БС) жүргiзу жолымен қамтамасыз етілетін болады. Қазақстанда өз офисі бар немесе жергілiктi аудиторлармен бiрiккен офисi бар халықаралық компаниялар қаржылық аудит жүргізу үшiн тендерге қатысуға жiберiлуi мүмкiн.   
      Қарыз алушы құны жүз елу мың ислам динары (150,000 ИД) баламасынан асатын кез-келген келiсiм-шартты жасау үшiн банктiң алдын ала мақұлдауына қол жеткiзетiн болады.   
      7.03-бөлiм. Қарыз алушы Жобаның әзiрленiмдерiн, жоспарларын және техникалық шарттарын, оның орындалу кестесiн және Банк мерзiмдi сұрай алатын осындай егжей-тегжейлер де, кейінірек оған енгiзілген кез-келген мәндi өзгерiстер мақұлдағаннан кейiн дереу Қарыз алушы Банкке бередi.   
      7.04-бөлім. Қарыз алушы Қарыз қаражатынан қаржыландырылатын тауарларды анықтау және Жобада оларды пайдалану туралы мәлiметтер ұсыну үшiн, Жобаны орындау барысы туралы есеп үшiн және бухгалтерлiк есептiң жалпы қабылданған практикасына сәйкес Атқарушы органның операциялары мен қаржылық ахуалын көрсету үшiн жеткiлiктi есеп құжаттарын жасайды және жүргiзедi.   
      7.05-бөлiм. Қарыз алушы Қарызға, Жобаны, тауарларды және кез-келген тиiстi есеп құжаттары мен куәлiктерiн тексеруге байланысты мақсаттар үшiн Банктiң аккредиттелген өкілдерiнiң келуiне барлық қолайлы мүмкiндiктердi жасайды; сондай-ақ Қарыз, Жоба, тауарлар, операциялар қаражаттарының шығыстарына және Атқарушы органның қаржылық ахуалына қатысты негіздемелi түрде Банк сұрайтын кез-келген ақпаратты Банкке бередi.   
      7.06-бөлiм. Қарыз алушы Жобаны орындау мен басқару мақсатында Атқарушы орган Банк үшін нысаны және мәнi бойынша қанағаттанарлық ережелерге және нұсқаулықтарға сәйкес тұрақты жұмыс iстей алатындай және Жобаны ыждағатты және тиiмдi орындау мен әрекеті үшiн қажетті басқару мен әкiмшiлiк ету сияқты өкiлеттiктерге ие болатындай барлық тиiсті iс-шараларды реттеуге мiндеттенедi.   
      7.07-бөлiм. Қарыз алушы Сақтандыру компаниялары сақтандыру қажет деп таныған Қарыз қаражатынан қаржыландырылатын барлық тауарларды сақтандырады және сақтандыруды қамтамасыз етедi. Осындай сақтандыру көлiкпен тасымалдауды, транзит және сатып алу мен Қарыз алушының аумағына тауарларды әкелуге және оны Жобаны орналастыру орнына жеткізуге ұқсас басқа да қатерлердi қамтиды және коммерциялық iс-тәжiрибеде жалпы қабылданған сомаға сәйкес келетiн осындай соманы құрайтын болады. Сақтандыру сомасын шетелдiк валютада төлейтiн Компания тауарларды қайта сақтандыратынын есепке ала отырып, Қарыз алушының елiнде қабылданған заңнамаларға сәйкес осындай сақтандыру жасалады.   
      7.08-бөлiм. Қарыз алушы жер учаскелерi мен Жобаны орындау үшiн талап етiлетiн осы учаскелерге берiлетiн құқық талап етiлген кез-келген уақытта беру үшiн қажеттi саналатын барлық iс-әрекеттердi жасауды қолға алады және Банкке оның тапсырысы бойынша Банктi осындай жер учаскелерi мен осы учаскелерге берiлетiн құқық Жобаға байланысты мақсаттар үшiн берiлгенiн растайтын куәлiк бередi.   
      7.09-бөлiм. Қарыз алушы өз тарапынан Атқарушы органға Жобаны орындауда жәрдем көрсету үшiн барлық қажеттi шараларды қолданады және Жобаны орындауға немесе әрекетiне не осы Келiсiмнiң қандай да бiр ережелерiн орындауға бөгет жасайтын немесе кедергi келтiретiн қандай да бiр iс-әрекетті жүзеге асырмайды және қандай да бiр әрекеттердi жүзеге асыруға жол бермейдi.   
      7.10-бөлiм. Банктiң барлық құжаттары, есеп құжаттары, корреспонденциялар мен ұқсас материалдар Банктегi ретiнде Қарыз алушыда да құпия саналатын болады.

**VIІІ-бап**   
**Есептер**

      8.01-бөлiм   
      (а) Қарыз алушы мен Банк Қарыздың мақсаттарын аяғына дейiн орындауды қамтамасыз ету үшiн толық көлемде ынтымақтасатын болады. Осыған байланысты, олардың әрқайсысы Қарыздың жалпы жәй-күйiне қатысты негiздi түрде сұралатын осындай ақпаратты басқа тарапқа беретiн болады. Қарыз алушы тарапынан осындай ақпарат аумақтың қаржылық және экономикалық жағдайлары және Қарыз алушының төлем балансының жәй-күйi туралы ақпаратты қамтитын болады.   
      (б) Қарыз алушы мен Банк тараптардың бiрінің сұратуы бойынша мезгіл-мезгіл өз өкiлдерi арқылы Қарыз мақсаттарына қатысты мәселелер жөнiнде, ол бойынша қызметтердi қамтамасыз ету және осы Келiсiмнiң шеңберiнде өз мiндеттемелерiн Қарыз алушының орындауы жөнiнде пiкiрлер алмасады.

      8.02-бөлiм   
      (а) Қарыз алушы өзiне мынадай есептердiң Банкке ұсынылуын қамтамасыз етуге немесе ұсынуға қол жеткiзуге мiндеттеме алады, ол Банктi және әрбiр есеп үшін келiсілген мерзiмдi толығымен қанағаттандырады:   
      i - әрбiр күнтiзбелiк тоқсан аяқталғаннан кейiн 30 (отыз) күннiң iшiнде немесе ол туралы тараптар уағдаласса басқа кезеңнiң iшiнде Банк мезгіл-мезгіл анықтайтын осындай түрдегi Жобаның орындалуы туралы есептер;   
      іі - Қарыздың жұмсалған сомасының инвестицияларына қатысты және Жобаның орындалу барысы туралы Банк негiздi түрде сұрау сала алатын басқа да есептер;   
      ііi - Жобаны аяқтағаннан кейiн дереу, бiрақ, кез-келген жағдайда осы мақсат үшiн Қарыз алушы мен Банк арасында келiсiлуi мүмкiн Жабу күнiнен немесе басқа күннен кейiн алты айдан кешiктiрмей, Қарыз алушы Банк негiздi түрде сұрау салатын осындай көлемде және осындай егжей-тегжейлермен Жобаның орындалуы және бастапқы операциялары туралы қорытынды есептi Банкке дайындайды және бередi.   
      (b) Осы бөлiмде сөз болған құжаттар осылайша Банк негiздi түрде талап ететiн сияқты Банктiң таңдауы бойынша куәландырылады.

**IХ-бап**   
**Қолданылу мерзімі**

      Осы Келiсiм:   
      (А) (1) Банкке осы Келiсiмдi орындау және беру Қарыз алушы тарапынан тиiстi түрде ресми рұқсат етiлгенiне немесе барлық қажет мемлекеттiк әрекеттермен бекiтiлгенiне қанағаттанарлық айғақ ұсынылғанша;   
      (2) Қарыз алушы Қарыз алушының заңды өкiлеттiгiнен туындайтын және Қарыз туралы келiсiмнiң ресми рұқсат етiлгенiн және Қарыз алушының атынан тиiстi түрде қол қойылғанын мәлiмдейтiн Банк үшiн қолайлы Заңды қорытынды табыс етілгенше күшiне енбейдi. Бұл өтiнiм Келiсiм оның талаптарына сәйкес Қарыз алушыға байланыстыратын мiндеттеме белгiлендi дегендi бiлдiредi.   
      (В) Сенiмхатты осы Қарыз туралы келiсiмнiң шеңберiнде Қарыз алушыдан тиесілі төлемдi және Қызмет көрсетуге ақы төлеу жөніндегі жарналарды төлеуге тиесілi күнге Орталық Банк немесе Орталық Банктiң функцияларын орындайтын ұйым жүргiзетiндей етiп Орталық Банкке тапсыра отырып, Орталық Банкке немесе Орталық Банктiң функцияларын орындайтын ұйымға Қаржы министрлігі немесе Қарыз алушының кез-келген басқа тиiстi түрде уәкілеттi органы беретiн болды. Олардың көрсетілген Сенiмхаты алғандығы және ондағы айтылған нұсқаулықты қатаң сақтайтыны туралы Орталық Банктiң немесе Орталық Банктiң функцияларын орындайтын ұйымның растауымен бiрге Сенiмхаттың көшiрмесiн Қарыз алушы Банкке жiбередi.

**Х-бап**   
**Күшіне енгізу жөніндегі шаралар орындалмағаны**   
**себептен келісімнің қолданылуын тоқтату**

      Егер Келiсiм оған қол қойылған күннен бастап 12 (он екi) айдың iшiнде күшіне енбесе, егер мерзiмді ұзартудың барлық себептерiн қарағаннан кейiн Банк осы Баптардың мақсаттары үшiн ең кеш күнді белгілемесе, Келiсiм және ол бойынша тараптардың барлық мiндеттемелерi жөнiнде өз әрекетiн тоқтатады. Банк осындай ең кеш күн туралы Қарыз алушыны дереу хабардар етедi.

**ХI-бап**   
**Аралас ережелер**

      11.01-бөлiм. Уәкілеттi өкілдер   
      Қарыз алушының Ауыл шаруашылығы министрi және ол жазбаша өкiммен тағайындайтын тұлғасы немесе тұлғалары Жалпы талаптардың 10.03-бөлiмiнiң мақсаттары үшін Қарыз алушының уәкiлетті өкiлдерi болып есептеледi.   
      11.02-бөлiм. Келісiм күні   
      Осы Келiсiмнiң барлық мақсаттары үшiн Келiсiм күнi осы Келiсiмнiң Кiрiспесiнде көрсетiлген күн болады.   
      11.03-бөлім. Мекен-жайлар   
      Мынадай мекен-жайлар Жалпы талаптардың 10.01-бөлiмiнiң мақсаттары үшiн көрсетiледi:

Қазақстан Республикасының Үкiметi үшiн:   
\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_   
\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_   
\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Телекс:   
Телеграф:   
Телефакс:

**Ислам Даму Банкi үшiн:**

Р.О. Box: 5925                      Почта жәшiгi: 5925   
Jeddah 21432                        Джидда 21432   
Kingdom of Saudi Arabia             Сауд Аравия Королдiгi   
Telex: 601137 ISDB SJ               Телекс: 601 137   
Cable: BANKISLAMI JEDDAH            Телеграф: ДЖИДДА ИСЛАМБАНКІ   
Telefax: 6366871 JEDDAH             Телефакс: 6366871 ДЖИДДА

      Осыны куәландырғанын білдіріп, Банк пен Қарыз алушының әрқайсысы өздерiнiң уәкiлеттi өкілдерi арқылы әрекет ете отырып жоғарыда көрсетiлген күн мен жылға ағылшын тілiнде осы Келiсiмге қол қойды.

Қазақстан Республикасының Үкiметi   
үшiн және оның атынан:   
\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Ислам Даму Банкі үшін   
және оның атынан:   
\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

I(А)-қосымша

**Негізгі соманы өтеу**

      Елi: Қазақстан Республикасы   
      Жоба: Ауылды сумен жабдықтау жобасы   
      Қарыз сомасы: 7,000,000 ислам динары   
      Қарыз мерзiмi: 25 жыл   
      Жеңiлдiк кезеңi: 7 жыл   
      Қызмет көрсеткенi үшін ақы: 2,50%   
\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_   
     Нөмiрi    |           Күні       |    Негізгі сома (ИД)   
\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_   
         1          31.12.2011              194,444   
         2          30.06.2012              194,444   
         3          31.12.2012              194,444   
         4          30.06.2013              194,444   
         5          31.12.2013              194,444   
         6          30.06.2014              194,444   
         7          31.12.2014              194,444   
         8          30.06.2015              194,444   
         9          31.12.2015              194,444   
         10         30.06.2016              194,444   
         11         31.12.2016              194,444   
         12         30.06.2017              194,444   
         13         31.12.2017              194,444   
         14         30.06.2018              194,444   
         15         31.12.2018              194,444   
         16         30.06.2019              194,444   
         17         31.12.2019              194,444   
         18         30.06.2020              194,444   
         19         31.12.2020              194,444   
         20         30.06.2021              194,444   
         21         31.12.2621              194,444   
         22         30.06.2022              194,444   
         23         31.12.2022              194,444   
         24         30.06.2023              194,444   
         25         31.12.2023              194,444   
         26         30.06.2024              194,444   
         27         31.12.2024              194,444   
         28         30.06.2025              194,444   
         29         31.12.2025              194,444   
         30         30.06.2026              194,444   
         31         31.12.2026              194,444   
         32         30.06.2027              194,444   
         33         31.12.2027              194,444   
         34         30.06.2028              194,444   
         35         31.12.2028              194,444   
         36         30.06.2029              194,460

      Барлығы:      динар                   7,000,000   
\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

I(В)-қосымша

**Қызмет көрсеткені үшін ақы төлеу**

      Елi: Қазақстан Республикасы   
      Жоба: Ауылды сумен жабдықтау жобасы   
      Қарыз сомасы: 7,000,000 ислам динары   
      Қарыз мерзiмi: 25 жыл   
      Жеңiлдiк кезеңi: 7 жыл   
      Қызмет көрсеткенi үшін ақы: 2,50%   
\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_   
     Нөмiрi    |        Күні          |    Қызмет көрсеткенi   
               |                      |      үшін ақы (ИД)   
\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_   
       1           30.06.2004                  28,720   
       2           31.12.2004                  47,866   
       3           30.06.2005                  47,866   
       4           31.12.2005                  47,866   
       5           30.06.2006                  47,866   
       6           31.12.2006                  47,866   
       7           30.06.2007                  47,866   
       8           31.12.2007                  40,207   
       9           30.06.2008                  40,207   
       10          31.12.2008                  40,207   
       11          30.06.2009                  40,207   
       12          31.12.2009                  40,207   
       13          30.06.2010                  40,207   
       14          30.12.2010                  40,207   
       15          30.06.2011                  40,207   
       16          31.12.2011                  40,207   
       17          30.06.2012                  40,207

      Барлығы:      динар                      717,990   
\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

ІІ-қосымша

**Жобаны сипаттау**

      Жобаның басты мақсаты - ауыз суға қауiпсiз және жеңiл қол жеткiзудi қамтамасыз ету арқылы Қарағанды облысы ауыл халқының денсаулығын және тұрмыс сапасын жақсарту.   
      Жобаның ауқымы Қарағанды облысының iрiктелген 94 ауыл елдi мекендерiндегi құрылысты және сумен жабдықтау жүйелерiн қайта құруды қамтиды. Мұнда i) су таратушы желiлердiң және трансмиссиялық су құбырларының құрылысы, іі) ұңғыманы бұрғылау, іii) насос стансасын қондыру, iv) теңiз суын тұзсыздандыру жөнiндегi зауыт, v) суды қысыммен ағызатын бәктер және vi) суды реттейтiн бөгеттер және бас тоған ғимараттары (жер үстi сулары) жөніндегі құрылыс жұмыстары енедi. Осыған қосымша, жабдық сатып алу, егжей-тегжейлi жобалау мен жобаны қадағалау жөнiндегi консультанттың қызметтерi, жобаны басқару тобы, жобаны аудиторлық тексеру, жобаны iске қосу жөнiндегi семинарлар және көзделмеген шығыстар.   
      ИДБ құрылыс жұмыстарының құнын 88%-ке, жабдық сатып алуды 88%-ке, егжей-тегжейлi жобалау мен жобаны қадағалау жөнiндегi консультанттың қызметтерiн 50%-ке, жобаны аудиторлық тексерудi 100%-ке, жобаны iске қосу жөнiндегi семинарды 100%-кe және көзделмеген шығыстарды қаржыландырады.   
      Құрылыс жұмыстары мен жабдықты сатып алу ИДБ мүше-елдерiне шектелген халықаралық бәсеке өтiнiмнiң негiзiнде құрылыс жұмыстары мен жабдықтарды төрт бумаға бiрiктiру арқылы жүргiзiледi. Егжей-тегжейлi жобалау мен жобаны қадағалау жөнiндегi консультанттың қызметтерiн сатып алу ИДБ мүше-елдерiнен алынатын халықаралық консультанттардың арасында жүргізiледi. Аудиторлар/аудиторлық фирмалардың қызметтерiн сатып алу ынтымақтасып iстейтiн немесе халықаралық аудиторлық фирмадан түсiнігі бар жергілiктi аудиторлар арасында жүргiзілетiн болады.   
      Жоба қарыз туралы келiсiм күшiне енгеннен кейiн 3 жылдан соң орындалады.

III-Қосымша

**Қарыз қаражатын алу**

млн. АҚШ  долларымен

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_   
   |         Құрауыштары        | Жалпы | Ислам даму  | Қазақстан   
   |                            | құны  |    банкi    | Yкiметi   
   |                            |       |\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_|\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_   
   |                            |       | Құны |  %   | Құны | %   
\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_   
1  Құрылыс жұмыстары            8,049   7,106    88   0,943   12   
2  Жабдық                       1,098   0,969    88   0,129   12   
3  Бөлшектеп жобалау және       0,914   0,457    50   0,457   50   
    жобаны қадағалау жөнiндегі   
    консультант   
4  Жобаны басқару жөнiндегi     0,165                 0,165   100   
    сарапшылар   
5  Жобаның қаржы аудитi         0,050   0,050    100   
6  Жоба бойынша семинар         0,010   0,010    100   
7  Күтпеген шығыстар            1,029   0,859    84   0,169   16   
8  Барлығы:                     11,314  9,451    84   1,863   16   
\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

© 2012. Қазақстан Республикасы Әділет министрлігінің «Қазақстан Республикасының Заңнама және құқықтық ақпарат институты» ШЖҚ РМК